



NYSSB Rubric for the Assessment of the Proficiency in the Serbian Language



Level of Proficiency in the Serbian Language

What is the main message of the text, and what is the underlying message? What are the details of the text?

]u v•]}v•	/Ed ZD / d >Kt	/Ed ZD / d D/	/Ed ZD / d ,/ ',	s E >Kt	s E D/
	/ vXXX	/ vXXX	/ vXXX		
			† G}Á }Á vš•] vŸ(ÇW † the main message † the μ v CE oÇ]vP message † •}u •μ%o%o}CEŸvP u}•šμ%o%o}CEŸvP š]o•	μ v CE•š v W † the main message † the underlying message † details
μ CE Ç			† in À CE]Ÿμ• (CE u •	† acrossu i}Ÿu (CE u •	† CE}•• u i}CE (CE u •
Content	† on (u]o] CE v À CE ÇopiÇ	† on a À CE]]š Ç familiar and •}u CE • CEtožics	† on concreteand CE • CEtožics, •}u Ÿu]vÀ}oÀ]vP a }u%o] Ÿ}v	† on a À CE]]š Ç familiar, concrete u] U v •}] topics	† on a Á] À Ç] š š}o] • } (]vš CE •š o- (u]o] CEU μv (u]o concrete, academic, social, and %oCE} (••]}v o•



NYSSB Rubric for the Assessment of the Proficiency in the English Language



Listening Comprehension

Understanding the main message and the specific information in the audio recording. Identifying the speaker's attitude and the purpose of the communication. Understanding the context and the relationship between the speakers.

Level	Basic	Intermediate	Advanced	Proficient	Expert
Listening Comprehension	/Ed ZD / d >Kt	/Ed ZD / d D/	/Ed ZD / d ,/,'	s E >Kt	s E D/
	/ vXXX	/ vXXX	/ vXXX	/ vXXX	/ vXXX

Understanding the main message and the specific information in the audio recording.	<ul style="list-style-type: none"> Identify the main message and the specific information in the audio recording. Identify the speaker's attitude and the purpose of the communication. Identify the context and the relationship between the speakers. 	<ul style="list-style-type: none"> Identify the main message and the specific information in the audio recording. Identify the speaker's attitude and the purpose of the communication. Identify the context and the relationship between the speakers. 	<ul style="list-style-type: none"> Identify the main message and the specific information in the audio recording. Identify the speaker's attitude and the purpose of the communication. Identify the context and the relationship between the speakers. 	<ul style="list-style-type: none"> Identify the main message and the specific information in the audio recording. Identify the speaker's attitude and the purpose of the communication. Identify the context and the relationship between the speakers. 	<ul style="list-style-type: none"> Identify the main message and the specific information in the audio recording. Identify the speaker's attitude and the purpose of the communication. Identify the context and the relationship between the speakers.
	<ul style="list-style-type: none"> Identify the main message and the specific information in the audio recording. Identify the speaker's attitude and the purpose of the communication. Identify the context and the relationship between the speakers. 	<ul style="list-style-type: none"> Identify the main message and the specific information in the audio recording. Identify the speaker's attitude and the purpose of the communication. Identify the context and the relationship between the speakers. 	<ul style="list-style-type: none"> Identify the main message and the specific information in the audio recording. Identify the speaker's attitude and the purpose of the communication. Identify the context and the relationship between the speakers. 	<ul style="list-style-type: none"> Identify the main message and the specific information in the audio recording. Identify the speaker's attitude and the purpose of the communication. Identify the context and the relationship between the speakers. 	<ul style="list-style-type: none"> Identify the main message and the specific information in the audio recording. Identify the speaker's attitude and the purpose of the communication. Identify the context and the relationship between the speakers.



NYSSB Rubrič OE š Z μou]v ŸvP WOE}i š v WOE • v š Ÿ}v

]v D} OE v > vPμ P •-2} š P}OE Ç í



W OE • v š Ÿ}v o Z μ OE]

]u v•}]v•	/Ed ZD / d >Kt	/Ed ZD / d D/	/Ed ZD / d ,/ ',	s E >Kt	s E D/
& μ v Ÿ}v † %œ • v š]v({C † v œœ š %œ œ }μš uÇ o](v Æ%œ œ] v • ŸÀ]Ÿ • † •š šandmake © u%œ š • μ%œ %œ }œ š %œ (œ v • and •š šand • μ %œ %œ }œ }%œ]v}]v•	/ vXXX † v œœ š %œ œ Æ%œ œ] v • † %œ • v š]v({C and •š šand • μ %œ %œ }œ À] Á%œ}]v š ~••		/ vXXX † v œœ š Æ%œ † %œ • v š]v`GCd}v o		